الأمم المتحدة AS

Distr.
GENERAL

A/47/978
S/26119
20 July 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة السابعة والأربعون
البند ١٤٣ من جدول الأعمال
الحالة في البوسنة والهرسك

مجلس الأمن
السنة الثامنة والأربعون

رسالة مؤرخة ١٦ تموز/يوليه ١٩٩٣ موجهة الى الأمين العام من
الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، أتشرف بأن أرفق طيه رسالة مؤرخة ١٦ تموز/يوليه ١٩٩٣ موجهة اليكم من صاحب السعادة الدكتور على أكبر ولاياتي، وزير خارجية جمهورية ايران الاسلامية (انظر المرفق).

وأغدو ممتنا لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة من وثائق الدورة السابعة والأربعين للجمعية العامة، في إطار البند ١٤٣ من جدول الأعمال ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) كمال خرازي
السفير
الممثل الدائم

200793

200793 200793 93-40755

المرفق

رسالة مؤرخة ١٦ تموز/يوليه ١٩٩٣ موجهة الى الأمين العام
من وزير خارجية جمهورية ايران الاسلامية

ما برحت جمهورية ايران الاسلامية تتابع بقلق بالغ محنة شعب جمهورية البوسنة والهرسك المسلم التي تزداد تدهورا والتي تحولت حاليا الى حملة إبادة ضد شعب أعزل. ونحن على اقتناع تام ومعنا الغالبية العظمى من أعضاء المجتمع الدولي - على نحو ما ورد، في جملة أمور، في الإعلان الخاص بشأن الحالة في البوسنة والهرسك الصادر عن المؤتمر العالمي لحقوق الانسان وفي القرارين ٢٤٢/٤٦ و ١٢١/٤٧ الصادرين عن الجمعية العامة للأمم المتحدة - انه يلزم اتخاذ اجراء حازم من جانب مجلس الأمن دون إبطاء آخر من أجل ايقاف هذه الإبادة، ووضع نهاية عاجلة للقتال واستعادة وحدة جمهورية البوسنة والهرسك وسلامتها الاقليمية واستقلالها السياسي.

وفي هذا الصدد، ترى حكومتي أن قرار مجلس الأمن ٨٣٦ (١٩٩٣) يعد خطوة هامة، ولو أنها غير مكتملة، لمعالجة هذه المسألة الملحة والبالغة الأهمية ألا وهي بقاء مسلمي البوسنة أنفسهم. وينبغي تنفيذ هذا القرار على الفور وبصورة فعالة وحازمة وبأوسع مساعدة ومشاركة ممكنة من جانب المجتمع الدولي.

ويجب وزع قوات الأمم المتحدة على الفور مع تزويدها بالقوة الكافية من الأفراد والمعدات، ومنحها الولاية الضرورية الواضحة التي تمكنها من أداء المهمة المتوخاة في قرار مجلس الأمن ٨٣٦ (١٩٩٣) دون أن تكون، تحت أي ظرف من الظروف، طرفا في المحاولات الرامية الى تقسيم جمهورية البوسنة والهرسك.

ويساور جمهورية ايران الاسلامية القلق إزاء الاستجابة غير الكافية من جانب المجتمع الدولي، لاسيما من جانب البلدان الأوروبية التي هي في أفضل وضع يتيح توفير القوات اللازمة لقوة الأمم المتحدة للحماية من أجل حماية المناطق الآمنة التابعة للأمم المتحدة. وفي ضوء هذه الخلفية، قدم عدد من البلدان المشاركة في الاجتماع الوزاري الاستثنائي لمنظمة المؤتمر الاسلامي (المعقود في إسلام أباد يومي ١٣ و ١٤ تموز/يوليه ١٩٩٣)، بما في ذلك جمهورية ايران الاسلامية، عروضا والتزامات محددة لتوفير القوات اللازمة للمشاركة، في إطار جهد دولي شامل، في قوة الأمم المتحدة للحماية من أجل حماية المناطق الآمنة التابعة للأمم المتحدة.

ويشرفني أن أكرر لسعادتكم استعداد جمهورية ايران الاسلامية للمساهمة في قوة الأمم المتحدة للحماية بفرقة ميكانيكية كاملة، بما فيها عناصرها المكونة، التي يصل عددها الى أكثر من ١٠ ٠٠٠ فرد كجزء من الجهد الدولي للتخفيف من هذه المأساة الانسانية، وذلك وفقا للفقرة ٨ من قرار مجلس الأمن ٨٣٦ (١٩٩٣). ويمكن للخبراء العسكريين وضع التشكيل التفصيلي للمساهمة المقترحة.

إن جمهورية ايران الاسلامية وكذلك البلدان المشاركة في الاجتماع الأخير لمنظمة المؤتمر الاسلامي المعقود في اسلام إباد، يحدوهما أمل قوي في أن تلتزم البلدان الأخرى، لاسيما البلدان من أوروبا، على وجه السرعة بتوفير القوات الكافية لكي تضمن بأن القوة العامة والتشكيل المتعلق بالقوات اللازمة لحماية المناطق الآمنة التابعة للأمم المتحدة مجديا وملائما للقيام بهذه المهمة. ونحن على ثقة من أن الاستخدام الأمثل لقدرت جميع الدول الأعضاء، الذي يضع في الاعتبار فحسب اشتراطات قرار مجلس الأمن ٨٣٦ (١٩٩٣) وأهمية التخفيف من هذه المعاناة الأليمة السائدة في البوسنة والهرسك، سيكون المبدأ التوجيهي للأمم المتحدة في هذا المسعى ومراحله التحضيرية.

- - - - -